



Noé et sa famille dans l'arche par le Maître de la Bible de Jean de Sy, enlumineur parisien du XIVe siècle

D'Adam à Abraham

## L'humanité échouée

*Dieu fait preuve de mansuétude envers les dix générations iniques qui séparent Adam de Noé puis Noé d'Abraham. Dix générations, à l'image d'une tentative d'humanité qui a échoué.*

### מסכת אבות פרק ה'

משנה ב עשרה דורות מאדם ועד נוח להודיע כמה ארך אפיים לפניו שכל הדורות היו מכעיסין לפניו עד שהביא עליהם את מי המבול. עשרה דורות מנוח ועד אברהם להודיע כמה ארך אפיים לפניו שכל הדורות היו מכעיסין ובאין עד שבא אברהם אבינו וקיבל שכר כולם

### Traité des Pères Chapitre 5

**Michna 2** Dix générations se sont succédées d'Adam jusqu'à Noé. Cela montre la longanimité de Dieu; car toutes ces générations avaient suscité Sa colère et ce n'est qu'à la dixième génération qu'Il les engloutit dans les eaux du déluge. Dix générations se sont succédées de Noé jusqu'à Abraham. Cela montre la longanimité de Dieu; car toutes ces générations suscitaient Sa colère jusqu'à ce qu'apparaisse Abraham et leur sauve la mise.